



Semanario del Diario Oficial  
*El Peruano* | Año 102 | 3ª etapa | N° 131

**Ruta  
acogedora**  
Huancaya y sus  
lagunas

**Tierra  
prometida**  
Pozuzo y sus  
150 años

# Brindis por el Perú

ELOY CUADROS Y EL PONCHE DE LOS LIBERTADORES



## RESUMEN

2

### CRÓNICA

Hermosos paisajes en la poca conocida ruta Cañete-Yauyos-Huancayo.

5

### ESCENARIOS

La conflictividad exige respuestas, por María del Pilar Tello.

6

### HISTORIAS

Eloy Cuadros y el secreto de la fórmula del ponche de los libertadores.

8

### TURISMO

Un variado calendario de festividades se celebra en Fiestas Patrias.

12

### DANZA

La bella durmiente, el ballet de los ballets se escenifica en el Segura.

15

### NUESTRA MÚSICA

La Chicha, el himno que se interpretó en los albores de la República.



#### PORTADA. TRADICIÓN.

Eloy Campos es el encargado de preparar todos los años el Ponche de los Libertadores para el Congreso. Foto: Jack Ramón Morales.

DIRECTOR FUNDADOR : CLEMENTE PALMA

DIRECTORA (e) : DELFINA BECERRA GONZÁLEZ

SUBDIRECTOR : JORGE SANDOVAL CORDOVA

EDITOR : MOISÉS AYLAS ORTIZ

EDITOR DE FOTOGRAFÍA : JEAN P. VARGAS GIANELLA

EDITOR DE DISEÑO : JULIO RIVADENEYRA USURIN

TELÉFONO : 315-0400, ANEXO 2030

CORREOS : VARIEDADES@EDITORAPERU.COM.PE

MAYLAS@EDITORAPERU.COM.PE

JVADILLO@EDITORAPERU.COM.PE

El semanario no se solidariza necesariamente con el contenido de los artículos de sus colaboradores.

Variedades es una publicación del Diario Oficial

**El Peruano**

2008 © TODOS LOS DERECHOS RESERVADOS.

CAÑETE-YAUUYOS-HUANCAYO

# El camino del agua



**VISITA.** En la laguna Piquecocha se inicia la Reserva Paisajística Nor-Yauyos-Cochas.

La carretera Central no es su única opción para ir a Huancayo, una ruta más larga pero intensa espera a los amantes de la aventura, avanza desde Cañete, da paso a los paisajes y los espejos de agua de la Reserva Paisajística Nor-Yauyos Cochas, y desemboca en el valle del Mantaro.



ESCRIBE: JOSÉ VADILLO VILA /  
FOTOS: STEPHANIE ZOLLNER

Si la Carretera Central es la ruta A hacia el Valle del Mantaro, por sus volúmenes de tránsito, también existe una vía alternativa, ruta B que sube desde Cañete, está bendecida por el río epónimo y se bifurca para llevarle al corazón de la región Junín por dos vías distintas, a gusto del cliente, como dicen. La propia carretera Cañete-Chupaca, en Junín, o la otra variante, que cruza el pueblo de Huancaya y sale cerca a La Oroya.

Esta ruta B, que se inicia en Yauyos, no es apta para los novatos del timón ni para cualquier automóvil. Está diseñada (por ahora, mientras avanzan las obras viales) para los aventureros que no les incomoda subir por una carretera afirmada y que cuenten con una camioneta 4x4 bien afinada, para evitar cualquier percance.

Viajero, lleve un par de bidones para combustible, los necesitará, porque no en todos los pueblos venden el oro negro ni sus derivados. Y sea precavido también con las llantas de repuesto: Recuerde, esta ruta puede tomarle por lo menos 12 horas para atravesar el mazo andino hacia Huancaya, de acuerdo a sus pericias como conductor.

## DE LUNAHUANÁ A CATAHUASI

La mejor hora para salir desde Lima es la madrugada. Así podrá avanzar sin problemas los 144 kilómetros de la Panamericana que lo separan de San Vicente de Cañete. Al



llegar a la ciudad, tomará la vía que escala 44 kilómetros hacia Lunahuaná.

El camino hasta este pueblo serrano es de las mejores partes de la ruta. Tome desayuno en alguno de los buenos restaurantes campestres con vista al río Cañete que guarda Lunahuaná, o aproveche para comprar botellas de pisco y vino de los pequeños productores de la zona.

Al dejar atrás la localidad y sus "rápidos" que lo han hecho el lugar favorito para el canotaje, se sucederán nombres como Pacarán, Zúñiga, Catahuasi... pequeños poblados costeros que irán escalando por los Andes, por un camino siempre bendecido con los verdes paisajes colindantes con el Cañete, cuyo sonido y aguas cristalinas se matizan con el buen sol serrano.

## APUNTES

- Unas 221,268 hectáreas posee la Reserva Paisajística Nor-Yauyos-Cochas. Alrededor del 60% pertenece a la Región Lima y el resto a Junín.

- El MTC, a través de Provias Descentralizado, destinó este año S/. 18 millones para el mejoramiento y rehabilitación de las carreteras en Junín.

- En lo referido a la rehabilitación de caminos está prevista la ejecución de 114 km de carretera, en Concepción, Huancayo y Chupaca, esta última vía de ingreso de la carretera que parte de Cañete.

- -20° C es el promedio de la temperatura de los pueblos en la ruta desde Cañete.

## TRANSPORTE PÚBLICO

Una vez por semana llega a estas alturas de Yauyos el servicio de transporte público desde Lima y dos de los siete días, lo hace desde el Valle del Mantaro. Ya se recibe todos los días turistas que llegan sobre todo de Lima a la reserva Nor-Yauyos-Cochas, pero como dice el biólogo Carlos Sánchez, con la remozada vía Cañete-Yauyos no sólo se dará una opción más al transporte de la Carretera Central, ante cualquier eventualidad, sino que permitirá que haya un mejor fluido de gente de Huancayo o la selva central que puedan visitar también esta zona de protección.

Para el alcalde provincial de Huancayo, Freddy Arana, la vía Cañete-Chupaca no es una simple vía alterna. "Si vemos, la Carretera Central presenta mucho más contaminación: el río Mantaro, La Oroya, los asentamientos mineros, inclusive han desaparecido los nevados de Ticlio. En cambio por la zona de Cañete, Yauyos, hay mucho paisaje natural, lagunas y nieve en invierno", recuerda.

En Catahuasi encontrará a mujeres de Tupe con sus atuendos típicos y, si tiene suerte, las escuchará hablar en esa lengua casi extinguida llamada jaqaru. Es que en Catahuasi se inicia el camino rural de seis horas a pie hasta Tupe.

Los pueblos del camino son a veces tan breves en su extensión que no justifican un negocio de panadería, por eso un viejo auto azul repleto de canastas de pan los recorre todas las mañanas haciendo sonar su bocina, ofertando sus panes. Cosas del paisaje humano.

## DE TINCO A DOS RUTAS

Las alturas ganan espacio. Siempre acompañado por el río Cañete, el paisaje será más escarpado. El anexo de Tinco, del distrito de Alis, tal vez no aparezca en los grandes mapas y para contar las casas le basten sus dos manos, pero es un punto importante. Aquí usted decidirá si toma el desvío hacia Huancaya o sigue avanzando por la vía principal Cañete-Chupaca. Los que conocen la ruta le dirán que cualquier de las dos rutas le tomará el mismo tiempo a Huancayo, cinco horas.

Nosotros optamos por tomar la ruta que cruzará el poblado de Huancaya, y de ahí escalará soledades hasta llevarnos a la Carretera Central. No se lo habíamos advertido aún, pero en esta parte alta del río Cañete, en la provincia de Yauyos, a sólo ocho horas de Lima, está la Reserva Paisajística Nor-Yauyos-Cochas.





## VITIS

De Huancaya puede avanzar hacia Vitis y luego seguir por el camino de 180 minutos que va por Cochabambas, Pachacayllo y lo deja en la Carretera Central, en una salida entre La Oroya y Huancayo. Ubicado a media hora más allá y 3,800 m.s.n.m., Vitis empezó a ser conocido cuando el ex presidente Fujimori llegaba hasta aquí en helicóptero para descansar. En su parte alta posee un espacio verde llamado el "Bosque del amor", andenerías, y un mirador del poblado, desde donde se ven mejor sus caídas escalonadas.



El biólogo Carlos Felipe Sánchez Rojas, jefe de la Reserva, nos recuerda que esta área protegida ofrece al visitante "obras creadas por la naturaleza" que conviven en armonía con el hombre. Explica que los dos gobiernos regionales a los que pertenece el área protegida, Lima y Junín, cuidan la conservación y el manejo sostenible de la Reserva, y tienen una contrapartida económica a favor de la zona.

### LA SERENIDAD DE HUANCAYA

Si uno opta en Tinco por seguir la vía hacia el yauyino pueblo de Huancaya, a 320 kilómetros de Lima. El camino afirmado se hará más agreste. En compensación,

ofrecerá al visitante un ambiente acogedor. Los caminos en la sierra no son en línea recta. El viajero puede desviarse de la vía Tinco-Huancaya hacia Miraflores, donde hay un centro arqueológico que será interesante para los admiradores de la arquitectura precolombina.

A medio camino a Huancaya se encuentra la silenciosa laguna Piquecocha, con la cual se inicia una serie de espejos y caídas de agua, que seguirá la laguna La Sirena y otros. De acuerdo a Carlos Sánchez Rojas toda el área protegida cuenta con 468 espejos de agua, 10 sitios arqueológicos grandes, pinturas rupestres, 15 kilómetros de caminos incas en perfecto estado de conservación, entre otras cosas.

**EXCURSIÓN.** Toda la zona de la Reserva Paisajística Nor-Yauyos-Cochas está debidamente señalizada.

El presidente de la comunidad campesina de Huancaya, Arturo Lara Alejandro, que representa a 90 campesinos, nos dirá que además de la agricultura, ganadería y la reciente actividad turística, los campesinos aprovechan la abundancia de aguas colocando jaulas flotantes donde crían truchas que luego comercializan igual que sus carnes y quesos en las ciudades de Lima y Huancayo.

En un viaje placentero, el ritmo lo marca el visitante. Solo a 10 minutos antes de Huancaya se encuentra el poblado de Vitis, al pie del río del mismo nombre, uno de los espacios urbano-rurales más limpios y bien trazados que hemos visto en nuestros años de viajeros andinos.

Finalmente, llegamos a Huancaya. Un arco, un pequeño bosque de eucaliptos y el ganado que se solaza, nos anuncian la riqueza rural y serenidad. Su nombre significa "piedra muerta". El grueso de los pobladores empezará a llegar después de las cinco de la tarde, tras terminar sus jornadas en el campo.

Huancaya ha aumentado desde los noventa su oferta de hoteles alcanzando casi la veintena, que cobran un promedio de 15 nuevos soles la noche. Arturo Lara cuenta que la comunidad está muy entusiasmada porque las obras de asfaltado de la vía Cañete-Chupaca: les permitirán multiplicar el número de visitantes, que ya llegan en pequeño número.

La belleza de Huancaya se divide entre las caídas de agua en forma escalonada y su belleza arquitectónica, desde sus puentes coloniales, la moderna torre empedrada, su museo donde guarda lo más representativo de su riqueza cultural, frente a su pequeña plaza y la amabilidad de su gente.

Lara invita a visitar Huancaya también en enero para las fiestas Pascuas y en honor a la Virgen de la Aceptación, cuando bailan los negritos, se da el baile de las azucenas, donde participan varones y mujeres, y hay "jala gallo". O el 24 junio, cuando se celebra por tres días a San Juan Bautista.



ESCRIBE: MARÍA DEL PILAR TELLO



## ORDEN E INCLUSIÓN SOCIAL

# La conflictividad exige respuestas

Un nuevo Gabinete oxigena la escena política. Presidido por Javier Velásquez Quesquén, tiene como encargo presidencial lograr orden e inclusión social. Una frase que se dice rápida pero es un encargo difícil. Significa un cambio fundamental en la esencia del régimen que hasta ahora ha visto la conflictividad social desde el tratamiento sintomático, sin canalizarla institucionalmente a través de un sistema o, mejor aún, de responder a ella con enfoques que podrían transformar los múltiples conflictos sociales disminuyendo su carga de violencia desestabilizadora.

Al ingresar a su tercer año de gobierno, Alan García debe poner énfasis en lo social. El crecimiento de su primera etapa debe ser redistribuido para calmar el malestar de quienes no sienten los beneficios del modelo que toma como base la inversión. No bastan los programas sociales reorganizados para lograr la inclusión. Tampoco las cifras que ilustran como logros

la disminución de la pobreza. Son necesarios el diálogo y el acercamiento a los sectores que sienten la pobreza y las diferencias que los hacen conflictivos. No bastan ni han sido tan eficientes las mesas de diálogo. Habría que ir a la instalación de un sistema institucionalizado de resolución de conflictos, como ya ha sido planteado en estas mismas páginas por Walter Navarro Murqueyio y el experto belga Paskal Vandebussche. Ello permitiría avanzar tanto en el orden como en la inclusión social.

Quienes sienten más la exclusión son los marginados, que superada la pobreza extrema siguen desatendidos en los servicios esenciales de alimentación, salud y educación. Las brechas y las deficiencias cobran mayor importancia con el contraste de la prosperidad que exhiben otros sectores. La complejidad de nuestro país es grande y es preciso comprender, evaluar y ver cómo se pueden resolver estas deficiencias. Ello sólo se logrará con el acercamiento que, al parecer, ya el

premier ha empezado con buen pie a los gobiernos locales y regionales.

### RALF DAHRENDORF, INSPIRADOR DE LA ATENCIÓN A LA CONFLICTIVIDAD SOCIAL

El fallecimiento de Ralf Dahrendorf a los 80 años dejó al pensamiento liberal sin la brillantez argumentativa y el prestigio de uno de sus grandes protagonistas, que se convirtió en el predicador de la atención a la conflictividad social. Fue un liberal que creía en la tolerancia. Sus análisis fueron siempre sosegados, con la mano tendida hacia el adversario. Conciliador y dispuesto al diálogo, muy pronto fue capaz de comprender que buena parte del secreto del éxito de las sociedades abiertas residía en la gestión integradora de las diferencias y en la resolución institucional de los conflictos; máxime si ambos tienen un trasfondo común inevitable: la incapacidad de encontrar las mismas respuestas y de esgrimir las mismas soluciones para los problemas éticos, políticos, económicos y sociales que aquejan a los hombres.

Algo de esta inspiración encontramos en el anterior premier Yehude Simon, que voluntaristamente llevó el diálogo y la tolerancia a un equilibrio inestable, delicado por el desencuentro y la ausencia de una apropiada institucionalidad dedicada a los acuerdos transaccionales, pero efectivo por la entrega personal y el esfuerzo que ello le significó.

Los gobernantes deben estar convencidos de que sólo así los enfrentamientos pueden dejar de ser cuestiones de vida o muerte o amenazas contra la democracia, que como bien sabemos no sólo provienen de los enemigos evidentes sino también de aquellos que emplean el lenguaje de la democracia y utilizan las libertades para minar su propia esencia.

Dahrendorf fue consciente de esta situación y la usaba como advertencia para que el autoritarismo no volviera al Viejo Continente debido a su vivencia del nazismo, que lo marcó cuando tenía 16 años con la derrota de la generación de la República de Weimar. Por ello, estudió el conflicto como una realidad inevitable en el seno de la sociedad humana. Una realidad que no se erradica sino que se atiende desde el poder mismo, cuya solución requiere estructuras de tolerancia frente a la diferencia y, sobre todo, de gestión ordenada del conflicto que lo transformen en un factor de progreso a través del pluralismo de las sociedades abiertas.

La verdadera democracia fue para Dahrendorf un régimen de instituciones que permite a los conflictos expresarse. La clave, por tanto, está en la diversidad y en la gestión de los conflictos inevitables. No sólo por el diálogo sino mediante instituciones que canalicen esos mismos conflictos sin falsificar su naturaleza ni la identidad de los protagonistas. Hay, pues, todo un camino a seguir que no es fácil y que comienza por el diálogo y el acercamiento, sin perder de vista la construcción de instituciones para la democracia plural atenta a las diferencias sociales.



El sabor de la libertad es indescriptible, tanto como el Ponche de los Libertadores, histórica bebida que solo un amante de la tradición como Eloy Cuadros, veterano barman del Hotel Maury, puede conocer cabalmente: lo prepara para el Congreso todos los años, desde hace cinco lustros.

ESCRIBE: CYNTHIA PIMENTEL /  
FOTOS: JACK RAMÓN MORALES

Este 28 de julio, a poco del amanecer, Eloy Cuadros Córdova acudirá presuroso a la sede del Palacio Legislativo, imaginándose niño y atravesando el verde campo de su Pacaraos natal, allá en Huaral, cuando, despidiéndose de sus padres, agricultores humildes, debía acudir a la escuela con la tarea cumplida y la escarapela en el pecho; lo hará con la misma diligencia, pues la patria le exige una misión.

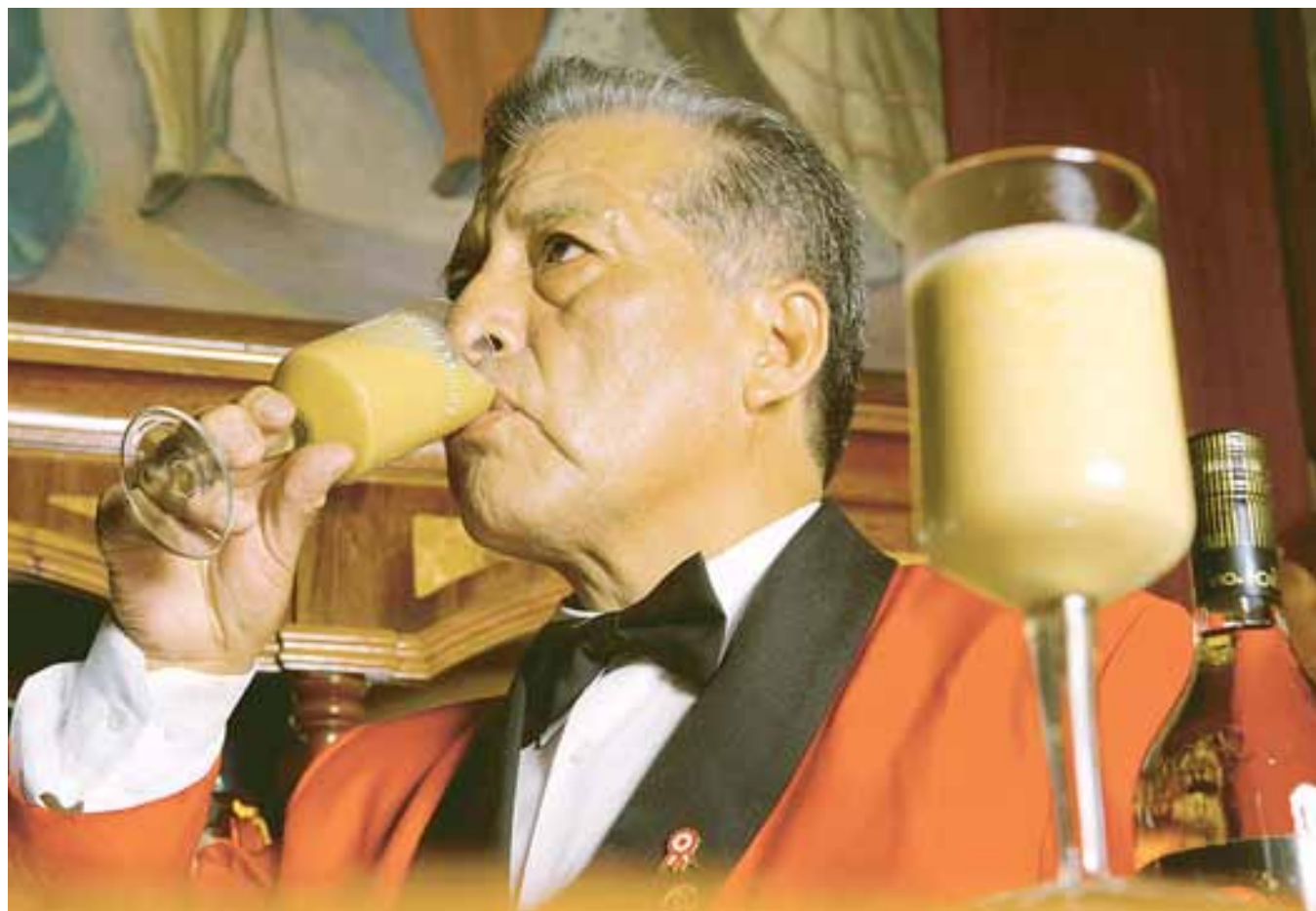
La patria, esculpida en mármol, cubierta con la bandera roja y blanca, sueño de parihuanas en libre, elegante vuelo, le pide con sonrisa de hada que satisfaga para ella tan solo un pequeño antojo en fechas como ésta, de celebraciones interminables; le pide con susurros de madre, engreída, tierna, linda, un dulce, aquél que tanto le agrada: un detalle, el rico ponche de los libertadores, pues quiere festejar su día.

Y Eloy, que escucha, no se hace de rogar. La sueña con sus siete hermanos en la casa familiar; sabe que desde el cielo sus rezos influyeron en el ánimo de su primer empleador, don Antonio Bergna, entonces dueño del Gran Hotel Maury, para que lo aceptara cuando 49 años atrás se lo solicitó, y que debido a ello ésta ha sido su segunda casa: comenzó sacándole el jugo a limones y naranjas para hacer el pisco *sour*.

El trabajo será su mejor oración, mientras Lima, con sus calles y casas engalanadas, se recoja durante la misa y tedeum en la Catedral, otrora enfrente del secular recinto de hospedaje, deducimos mientras charlamos en uno de los ambientes de la casona cuyas paredes lucen las pinturas de José Sabogal y Sérvulo Gutiérrez y que la mañana de la Jura de la Independencia era Posada Maury o Fonda del Maury.

En suma, más antigua que la República. Aquí se hospedó San Martín en la víspera de ese sábado 28 de julio de 1821; de aquí salió a la Plaza de Armas para proclamar nuestra libertad y aquí se preparó por primera vez el histórico ponche con que "El Santo de la Espada" brindó ante el Cabildo de Lima por la patria ya nunca más sojuzgada, por la voluntad del pueblo y por la justicia de su causa que Dios defiende.

Desde entonces, el gesto se repite como una li-



EL PONCHE DE LOS LIBERTADORES

# Bebida patriótica

turgia en cada aniversario patrio y, desde hace media centuria, Eloy enrumba hacia la sede del Congreso de la República con la legendaria fórmula de esta bebida escondida en sus sienes y en un carruaje colmado de mercadería secreta, ahíta de especies aromáticas, que luego verterá en sendos peroles sobre los fogones encendidos de la Casa de las Leyes.

Primero, calentará las ollas con agua hirviendo, luego las "mareará" a fuego lento con los ingredientes correctos durante tres horas a más, hasta que el oficial mayor le avise que se acerca el momento propicio, pues el Jefe de Estado estará a punto de culminar su Mensaje a la Nación; solo entonces avivará las hornillas, dará los últimos toques y alcanzará el aperitivo, primero, al responsable de dar su visto bueno.

*Como agua para chocolate*, de Laura Esquivel: el aroma invadirá todos los rincones del palaciego edificio ubicado frente a la plaza Simón Bolívar, circulará raudo por sus pasadizos y alcanzará el hemisferio burbujeando ensoñaciones entre congresistas e invitados. Celoso, alguna vez Eloy avistó que filmaban su quehacer de alquimista y, atento, se colocó de espaldas a las cámaras. No le gusta la viveza.

Apenas egrese el Presidente de la República con destino a la casa de Gobierno, un singular ejército uniformado de chaqueta roja, corbata michi y escarpela servirá el ponche en copitas de cristal resistente, como en el cuento de *La Cenicienta* en versión de los hermanos Grimm, para tolerar su temperatura, pues es caliente, renueva bríos, alivia tensiones, espanta tristezas y colerones: remece, pero no tumba, ase-gura.

Y tiene propiedades medicinales. La receta tradicional lleva pisco, whisky, cerveza negra, coñac, algarrobina, leche, azúcar y canela. ¡Usted se está "comiendo" algo!, resondro, y él admite que sí, que omitió tres o cuatro ingredientes más, pero leímos que también contiene ron, vino, oporto y té, aunque no es seguro. ¿Cuántas copitas se pueden beber? Una, a lo sumo dos. Ellos lo saben. Se ponen colorados.

Se refiere a los congresistas, claro está. Seguramente es así, porque a la hora de servirla se advierte que es "una bebida fuerte". Te levanta. Eloy jamás ha visto a un primer mandatario beberla. Quizá la "besan", pero él, en 25 años, no vio a ninguno hacerlo. Este ponche se hace exclusivamente para el Congreso en Fiestas Patrias. Ya le han propuesto ponerla en la carta, mas él sostiene que la tradición se respeta. Punto.

No en balde ha permanecido tanto tiempo velando por el hotel como una nana de leche por su criatura; en tiempos de apogeo y de crisis, cuando se traían las pipas de pisco desde Ica y cuando el Centro de



Lima quedó deshabitado y los negocios quebraban; también, cuando fue arrendado, luego, cerrado y, finalmente, vendido: como San Pedro, tenía las llaves de la casa y autoridad para bendecir a quien deseara habitarla.

Se recorría los seis pisos solito, misteriosamente convertidos en pajareras, haciendo faenas de limpieza: hasta se reunió con su sindicato para hacer un restaurante, el Maurito, mientras pasaban las malas y venían las buenas: eran 68 personas, desde mensajeros hasta cajeros, las que se habían quedado sin trabajo, pero Eloy porfiaba: un día se vendió con todo, con espejos y champañeras, y él regresó a su bar.

El mismo bar que en 1964 trocó su nombre original por "Dárdanus", en homenaje al caballo peruano ganador de un premio internacional en Buenos Aires y en el hipódromo de San Felipe y en cumplimiento de la promesa que le hiciera don Antonio al propietario del corcel, Óscar Berckemeyer, por reeditar la faena. Existen fotos del animal bebiendo pisco en una champañera, pues, lógicamente, lo creyó agua.

El hotel se modernizó en 1956, pues antes era de caña y carrizo; primero, tenía dos pisos y balcones, como lo muestran los retratos; al Maury se atribuye la fórmula consagrada del pisco *sour* y Eloy colaboró para que el calendario nacional le dedicara un día; ha preparado tragos antiguos como chilcano de pisco y capitán, pero él es poco menos que abstemio: se permite una cerveza rara vez y es casi vegetariano.

No olvida la cara del actor John Wayne cuando probó nuestra bebida de bandera, "muy buena" le dijo; el arquitecto Fernando Belaunde y su esposa, Violeta, solían invitarlo a casa para exquisiteces de tal envergadura; el embajador Javier Pérez de Cuéllar y su esposa no dejan de visitarle cuando vienen a Lima; mientras tanto, él se enamoró de Lidia Carrasco Cruz, trabajadora de La Esperanza de los Novios.

Estaba cerquita, en el jirón de la Unión: "Muy bonita, delgadita, de cabello largo, muy buena, muy señorita..." Se casó. Habría mucho que decir, pero don Eloy ya está pensando en las 600, 700, 800 copas de ponche de los libertadores que llenará este 28 de julio, cuando, nuevamente, se dirija al Palacio Legislativo para preparar en el interior de los peroles el manjar que le pide la patria.

**LA RECETA TRADICIONAL LLEVA PISCO, WHISKY, CERVEZA NEGRA, COÑAC, ALGARROBINA, LECHE, AZÚCAR Y CANELA. ¡USTED SE ESTÁ "COMIENDO" ALGO!, RESONDRO, Y ÉL ADMITE QUE SÍ, QUE OMITIÓ TRES O CUATRO INGREDIENTES MÁS, PERO LEÍMOS QUE TAMBIÉN CONTIENE RON, VINO, OPORTO Y TÉ.**



## LA (OTRA) FIESTA DEL SOL

El lunes 27, a las 10 de la mañana, el actor Reynaldo Arenas se posicionará del *ushno* pirámide ceremonial que se yergue en la plaza principal de la ciudadela inca de Huánuco Pampa, antigua capital del Chinchaysuyo, hoy en el distrito de La Unión, de la actual provincia huanuqueña de Dos de Mayo, colindante con Áncash.

Será la primera vez que el actor que eternizó a José Gabriel Condorcanqui en el filme *Túpac Amaru* (1984) dé vida al inca Pachacútec, durante las cuatro horas de la fecha central de la Fiesta del Sol 2009, junto a otros 500 actores.

A la escenificación, que rescata en la meseta huanuqueña la tradición ancestral, acuden anualmente entre 12 mil y 15 mil personas.

La también conocida Fiesta del Sol en Huánuco Marka empezará el domingo 26 y se prolongará hasta el sábado 1° de agosto. Y ofrecerá, además de la escenificación de la fecha principal, un circuito arqueológico y de aventura, diversos conciertos y una feria gastronómica, artesanal y comercial, corridas de toros, y serenata (donde participarán Sonia Morales, Silverio Urbina, la afamada Banda Real de Huánuco).

El 9 de julio de 2001, la Ley N° 27478 reestableció la escenificación de la Fiesta del Sol en las Pampas de Huánuco Viejo, durante la Semana Turística de la provincia de Dos de Mayo, respetando la versión estrenada en 1997, con lo cual se zanjó las divergencias con el Inti Raymi cusqueño, para no robar protagonismo a ninguno.

## ¡USHA, VIVA EL FONGAL!

Solo falta un año para que la Feria Agropecuaria, Agroindustrial, Artesanal y Turística (Fongal) llegue a su edición número 50.

Este año, como adelanto y tomando las medidas preventivas necesarias para evitar la propagación de la gripe A/H1N1, se realizará la tradicional feria del distrito cajamarquino de Baños del Inca, lo cual dará tranquilidad y seguridad a los asistentes al evento.

Como cada año, la fiesta del Fongal crece en expectativas y este año espera recibir más de 30 mil turistas, entre nacionales y extranjeros. Como es tradición de la feria, cada año lleva el nombre de un personaje importante para Cajamarca. Este año, la feria toma el nombre de su extinto socio Alex Bisiak Cikanek.

El certamen se realizará del sábado 25 al domingo 2 de agosto, en las instalaciones del campo ferial, en el kilómetro 5.7 de la carretera al distrito Baños del Inca.

Entre las novedades de este año, estarán el regreso del concurso de ganado vacuno entre los mejores ganaderos cajamarquinos, y el certamen del caballo de paso peruano. Habrá una celebración especial el martes 28 por el aniversario de la patria.

Los turistas también podrán aprovechar su estadía

Un calendario rico en festividades se celebra este mes en todo el territorio nacional. Varios eventos coinciden con el feriado por Fiestas Patrias. Una buena razón para viajar y disfrutar del paseo.

FOTO: RUBÉN GRANDEZ



LUGARES PARA VISITAR EN EL FERIADO LARGO

# Julio, el mes de las fiestas





## APUNTES

• Los días 27, 28 y 29 se escenificará el 11° Vilcas Raymi, en Vilcashuamán, Ayacucho; donde también habrá Festival de la Chicha de Oora, una feria agropecuaria, turismo por Vilcashuamán y presentación de manifestaciones culturales ancestrales como "Pagapu", "Tinkuy" y "Minka".

• Del 25 al 31 se realizará la Fiesta Patronal en honor a "San Cristóbal" y las Fiestas Patrias. En Palcamayo, Tarma, Junín. Que contará con un Desfile Cívico Patriótico en honor a la fiesta nacional.

• Huaraz celebra su 152° aniversario de creación política hasta el 31 del mes. Incluye un pasacalle ancashino, diversas actividades culturales, serenata y presentación de platos y bebidas típicas.



LA TAMBIÉN CONOCIDA FIESTA DEL SOL EN HUÁNUCO MARKA EMPEZARÁ EL DOMINGO 26 Y SE PROLONGARÁ HASTA EL SÁBADO 1° DE AGOSTO. Y OFRECERÁ, ADEMÁS DE LA ESCENIFICACIÓN DE LA FECHA PRINCIPAL, UN CIRCUITO ARQUEOLÓGICO Y DE AVENTURA, DIVERSOS CONCIERTOS Y UNA FERIA GASTRONÓMICA.



FOTOS: PROMPERÚ

para conocer los principales atractivos turísticos de Cajamarca como Baños del Inca, Cumbre Mayo, Cuarto del Rescate, iglesias coloniales, Granja Porcón y las Ventanillas de Otuzco.

La música será para todos los oídos. Desfilarán por su escenario el conjunto Los Villacorta, Bareto, Dina Páucar, Las Chicas del Sol, Adammo, Vilma Palma & Vampiros, y reconocidas agrupaciones cajamarquinas.

### EL TODOS JUNTOS CHARAPA

Esta vez, a la Municipalidad Provincial de Mariscal Ramón Castilla, en Loreto, le toca encargarse de realizar la Fiesta Confraternidad Amazónica.

Ya con 22 ediciones en su haber, este evento, que busca unir a los pueblos fronterizos del Perú, Colombia y Brasil, tiene una gran presencia, tanto de las poblaciones como de sus autoridades de los gobiernos locales y el nacional (a través de los consulados).

Como es su tradición, elegirá a la señorita Confraternidad Amazónica 2009, luego, para alegría de los peloteros, se realizará un campeonato internacional de fútbol. Habrá una gran serenata a la Patria y un desfile cívico militar en el que participarán como invitados las delegaciones de las FF AA de Colombia y Brasil.

### FIESTA ECOLÓGICA

Se trata de una fiesta con fin ecológico. En Zarumilla, Tum-

bes, se realizará la segunda edición del Festival del Manglar. Para este evento en la costa norte peruana se unen las principales instituciones relacionadas con el cuidado de ese importante ecosistema norteño: La Dirección Regional de Turismo, la Municipalidad Provincial de Zarumilla, la Universidad Nacional de Tumbes y el Inrena, entre otros.

Para esta segunda entrega, el evento presenta un Festival de Música y Danza: Tuna y Folclor; una feria artesanal y gastronómica promueve una visita al Santuario Nacional de Manglares de Tumbes y la conferencia binacional Desafíos y Respuestas del Manglar.

Los manglares son uno de los principales atractivos turísticos de la naturaleza de la costa norte, son hogar de muchas especies y espacio de reproducción de aves, peces, crustáceos y mamíferos, de ahí su importancia.

El Festival del Manglar fue institucionalizado en 2008 por la Municipalidad Provincial de Zarumilla, tomando en consideración la importancia de las seis mil hectáreas que ocupa el manglar como sistema ambiental, económico y turístico.

Los especialistas recuerdan que el manglar no es una única especie. Hay el mangle rojo, el colorado, el salado, el blanco y el mangle piña. El Santuario Nacional de Manglares de Tumbes es hábitat de aves acuáticas; ecosistema de las conchas negra, huequera, pata de burro, rayada, lampa y mejillón, así como crustáceos y refugio para el desove de diversas especies hidrobiológicas. (JVV)





POZUZO, 150 AÑOS DESPUÉS

# Crónica de una tierra prometida

Su última o, quizás, su única esperanza, se vislumbraba al otro lado del mundo, lejos de su patria, en las tierras agrestes de un país desconocido. Allí estaba el futuro, la posibilidad –incierto, riesgosa, acaso utópica– de retar a los hados de la mala suerte, de jugar al todo o nada contra el destino poco promisorio, bastante sombrío, al que parecían condenados.

ESCRIBE / FOTOS: ROLLY VALDIVIA CHÁVEZ

**H**abía que apostar y lo hicieron. Doble contra sencillo para cambiar el rumbo de sus vidas. No sería fácil, nunca lo es cuando hay que dejar atrás todo lo que se quiere: la familia, el pueblo natal, el primer amor. Adiós doloroso. Travesía aciaga en un mar de dudas, entre olas de ilusiones y tormentas de lúgubres presagios. Desembarco frustrado. Cuarentena. Promesas incumplidas.

El destino jugaba con las cartas marcadas. No quería perder con aquellos pioneros tiroleses y prusianos, que estaban decididos a torcer sus designios en las "tierras prometidas" de un país llamado Perú, cuyo presidente, el mariscal Ramón Castilla, anhelaba colonizar la selva del Pozuzo y Mayro, con europeos jóvenes, emprendedores, decididamente católicos.

Conversaciones. Ofertas. Contrato firmado entre el Gobierno peruano y el barón Cosme Damian Freiherr Schütz von Holzhausen. Metas y plazos de ejecución: 10 mil inmigrantes en seis años. Trato hecho. Manos a la obra. Aprovechar la crisis europea. Organizar el primer zarpe: 29 de marzo de 1857 en puerto de Amberes (Bélgica). Trescientos colonos rumbo al Callao en el barco *Norton*. Cuatro meses de sufrimiento.

El viaje continuó por mar hasta Huacho. Luego, caminar, cruzar los Andes, internarse por valles y quebradas, explorar la selva siempre peligrosa, a veces traicionera. Fue terrible y los presagios más grises eran como cuentos de hadas frente a la tortuosa realidad. Frío, lluvia, calor, hambre, enfermedades, también muerte. No era fácil ganarle al destino.

Pero lo hicieron. El 25 de julio de 1859, 170 austro-alemanes liderados por el padre José Egg arribarían





## APUNTES

- A Pozuzo sólo se llega por vía terrestre. El viaje dura 14 horas, aproximadamente. Nada en comparación con los años que demoraron los colonos.

- El distrito cuenta con todos los servicios básicos. También hay hoteles y restaurantes de diversas categorías (no de lujo). Se recomienda reservar con anticipación. Visitar [http://ap.concytec.gob.pe/ferias/Principal\\_Pozuzo.htm](http://ap.concytec.gob.pe/ferias/Principal_Pozuzo.htm).

- Algunos de los platillos de origen tirolés que se sirven en Pozuzo, son *knodelsuppe* (sopa de albóndigas), *brend suppe* (sopa de maíz molido), *gulash mit* (guiso de ternera picada y finamente aderezado de cebollas, ajos y pimentón. Se sirve con fideos), *zu kiegel* (buñuelo) y gran variedad de salchichas.



a Pozuzo. Era el fin de una larga pesadilla. La tierra prometida estaba frente a sus ojos. Allí, con trabajo, ingenio y plegarias al Todopoderoso, construirían ese futuro distinto con el que soñaban en sus pueblos y villas europeas; villas y pueblos que jamás olvidarían.

Tiempo después, en 1867, una segunda oleada de 315 austro-alemanes llegaría a la zona. No vendrían más. La meta de los 10 mil quedaría plasmada sólo en el contrato. Suele suceder en el Perú y eso lo aprenderían rápido los flamantes pozucinos y sus descendientes, que permanecieron distanciados del resto del país durante más de cien años. Y eso que el citado documento estipulaba el trazo de un camino.

Y con la misma tenacidad con la que pelearon a brazo partido por hacer productivo el monte, ellos seguían tocando el acordeón en sus fiestas y servían *knodelsuppe* (sopa de albóndigas) o *brend suppe* (sopa de maíz molido) en sus mesas y, los domingos, ataviaban a sus hijos con chalequitos y pantalones con tirantes.

Un pueblo singular, único, pintoresco. Ya no está aislado y el mestizaje es evidente, también su esencia austro-alemana. Basta con dar un paseo para darse cuenta que la impronta de los colonos está ahí, en la arquitectura de madera, en los ojos claros y la tez blanca de sus descendientes, en los niños que aprenden a bailar una danza con cintas.

También en el gesto contrito de los fieles que escuchan una misa en alemán en una iglesia erigida en 1875, en la perseverancia y dedicación de los hombres y mujeres que trabajan en el campo y alimentan al ganado, en las palabras de los viejos que aprendieron

el español cuando ya eran mayorcitos y vieron con asombro la llegada del primer vehículo por esa carretera largamente esperada.

Pozuzo (provincia de Oxapampa, Pasco) sigue siendo de sus fundadores. Su titánica travesía se honra en el museo Schafferer –fotos, testimonios, documentos de los orígenes del pueblo–, se vuelve nostalgia en el cementerio de los colonos, se llena de inventiva al visitar los trapiches casi centenarios y los molinos con sus ruedas hidráulicas.

Todo se complementa, se hace más atractivo por el vigoroso verdor de esta parte de la Selva central. Voces del monte en las noches ataviadas de silencio. Rumor de cauces vertiginosos. Sol benigno y caluroso que acompaña los pasos en el puente colgante Emperador Guillermo I, que cruza el río Huancabamba desde 1877.

Ya han pasado 150 años del aquel reto a la mala suerte y los pozucinos de hoy –como debe de ser– van a celebrarlo por todo lo alto. Fiesta en la selva, en julio, con invitados alemanes, austriacos y venezolanos (provenientes de Tovar, una colonia similar). Todo por el sesquicentenario de la llegada de los fundadores europeos y el aniversario de la patria que terminaría por adoptarlos.

Celebración con comida típica, castillos, bailes tiroleses, torneo de cintas, carros alegóricos, música de acordeón, entre otras actividades culturales y turísticas. No hay que perderse, hay que viajar, conocer, disfrutar de un rincón del Perú, donde un grupo de hombres y mujeres demostró que, con fe y esfuerzo, es posible ganarle la partida al destino. También a la mala suerte.



**LOS PIONEROS LEVANTARON UN PUEBLO A SU MEDIDA, AFERRÁNDOSE A SUS COSTUMBRES Y TRADICIONES. SU CORAZÓN SEGUÍA SIENDO TIROLÉS O PRUSIANO, AUNQUE ESTUVIERAN A MILES DE KILÓMETROS, AUNQUE LA VIDA NO LES REGALARA LA OPORTUNIDAD DE VOLVER A LA TIERRA DE SUS PRIMEROS RECUERDOS.**



ESCRIBE: RUBÉN YARANGA M. /  
FOTOS: ALBERTO ORBEGOSO

I

A una niña de 9 años la fiebre la devora, lucha para vencer. En su cabecita una idea reina: asistir a ver una obra por primera vez. Tanta ilusión se había hecho. El tiempo de la partida se acerca y la obcecada fiebre no abandona el cuerpecito de la niña. Ella mira a su padre, que está listo para salir. Pequeñas perlas comienzan a asomar por sus ojos y ruedan por sus carrillos, colorados por la fiebre. Son lágrimas de pena, de bronca y frustración. No habrá función. No conocerá el teatro. No verá la obra. El padre posa su mano en la frente y ve las lágrimas en el rostro de su pequeña, se conmueve y dice: No voy. ¿Acaso ha escuchado a la voz de la experiencia? Sí, ésta le ha hablado al oído: "No te arrepentirás de no haber ido; si lo hicieras, tal vez. Quédate, por tu bien, al lado de tu pequeña. Estarás tranquilo y tendrás después la ocasión de asistir a esa función que tanto deseas ver tú y más tu niña". El teatro por conocer: el Segura; la obra por ver: *La bella durmiente*. Una anécdota. Una renuncia.

II

*La bella durmiente* es la historia de la princesa Aurora. Vayamos a la razón para que el cuento se extienda. Se celebra el bautizo de la princesa y todos están presentes: la nobleza, el pueblo y las simpáticas hadas del bosque. ¿Todos? Al poco tiempo, la respuesta estará dada. En lo mejor de la fiesta, irrumpe colérica la maléfica hada, Carabosse, quien reprocha a los reyes que no la hayan invitado al bautizo y lanza una maldición: la princesa al cumplir los 16 años morirá al pincharse con el huso de una rueca. Para proteger a su hija, el rey ordena quemar todos los husos. Las hadas criarán en el bosque a la pequeña para alejarla de todo peligro. Nada podrá impedir el cumplimiento de aquel funesto presagio. El día de su cumpleaños número 16, Aurora recibe un huso de parte de una anciana, que no es otra que la infame Carabosse. La maldición es un hecho. Pero, el bien siempre encuentra el camino para que el mal no se salga con la suya. Aurora no muere. Ella permanecerá dormida y solo se despertará hasta que alguien la bese por amor. La aparición del príncipe Désire hará realidad el final del cuento feliz. Este cuento de hadas trata sobre la lucha de nunca acabar entre el bien y el mal. Lucha en la que vencerá aquél con la invaluable ayuda del amor. Se debe su autoría al celebrado escritor francés Charles Perrault.



MÁGICA CELEBRACIÓN CENTENARIA  
DEL TEATRO SEGURA

## La durmiente danza bella

Un cuento de hadas fue el germen que dio vida al ballet de los ballets, *La bella durmiente*, que es representado para rendir tributo a nuestro emblemático teatro Segura en su siglo de existencia. El mejor homenaje para el más antiguo teatro de América Latina.



III

Ya el terreno estaba abonado. Corrían los días del año de 1888 y el destino de Rusia lo regia el absolutismo de los zares. El arte estaba presente en el alma rusa, un pueblo amante de la danza y de todo lo que lo enriqueciera. Por ese año, el talento y la creatividad del francés Marius Petipa estaban al servicio del Ballet Imperial Ruso y la dirección de la compañía corría por cuenta del ruso Iván Vsevolojy. La idea de crear un ballet tomando como referencia el relato de la bella durmiente del bosque, inspiración de Perrault, nace de la iniciativa de Vsevolojy. La semilla cae en terreno fértil. Petipa se encarga de la coreografía; Vsevolojy escribe el libreto; el gran Piotr Tchaikovski compone la música. Tríada de explosión creativa. Así surge a la vida del arte el que es considerado el ballet de los ballets, a criterio del reconocido bailarín ruso Rudolf Nureyev, *La bella durmiente*. El ballet es presentado en sociedad en el teatro Mariinsky de San Petersburgo, el 3 de enero de 1890; a partir de esa fecha no ha cesado sus presentaciones en los mejo-

### FUNCIONES

- Viernes 24: 7.30 p.m.
- Sábado 25: 6.30 p.m.
- Domingo 26: 11.30 a.m. y 8.30 p.m.
- Martes 28 y miércoles 29: 6.30 p.m.



LA BELLA AURORA Y EL PRÍNCIPE DÉSIRE EJECUTAN EN EL TERCER ACTO UN PAS DE DEUX, QUE ES EL SELLO CARACTERÍSTICO DE LAS COREOGRAFÍAS DE PETIPA Y EL TOQUE CON EL QUE CULMINA SUS OBRAS. EL GATO CON BOTAS, CAPERUCITA ROJA, EL LOBO, CENICIENTA, ENTRE OTROS PERSONAJES DE PERRAULT, DANZAN EN LA BODA.

res teatros del mundo. La obra consta de un prólogo y tres actos. Tiene una duración de 116 minutos. Sin *La bella durmiente*, la historia del ballet cojearía.

#### IV

Hemos escrito sobre un cuento, un ballet y de teatros del mundo que merecen el adjetivo de centenarios. Pasó a formar de ese distinguido club de teatros centenarios el hoy remozado teatro Segura, y para celebrarlo no hubo mejor presente que la función de gala de *La bella durmiente*, que tuvo la especial participación del bailarín ruso Kirill Zaretsky, ofrecida el jueves 9 de julio. Asistieron a esta función el alcalde de Lima, Luis Castañeda Lossio; y diversas personalidades políticas, del arte y la cultura. Mágica noche, porque la princesa Aurora tuvo la deferencia de despertar de ese su sueño que dura cien años para estar presente en el aniversario de una institución que se ha caracterizado por presentar a los mejores exponentes del ballet: el teatro Segura. En su recinto han mostrado su inigualable arte la rusa Ana Pavlova, magistral bailarina de *La muerte del cisne*, la cubana Alicia Alonso, una sublime *Giselle*. Del mejor perfume, unas gotas de su esencia.

#### V

El despertar de Aurora es una grata coincidencia salida de las varitas de las hadas del bosque. Las celebraciones no terminan ahí, duran todo este mes de la patria, porque cien años no se cumplen así no más. A lo lejos se escuchan los ecos de los aplausos de la función de gala, pero eso no queda así, pues la princesa Aurora, el príncipe Désire, el rey y su consorte real, la hada de las lilas, y hasta la malvada Carabosse, no solo celebran al Segura, sino también las fiestas patrias, y se han preparado con empeño y esmero para brindar sus giros, saltos acrobáticos, su andar en punta de pies, derroche de técnica, habilidad y sensibilidad para robar los aplausos del público, que ya se da cita en el Segura desde el viernes 10 y lo puede hacer hasta el miércoles 29. No hay que olvidar, y eso sería imperdonable, al Ballet Municipal de Lima, sin cuya labor Aurora no hubiera salido de su letargo.



#### VI

Este clásico del ballet bebe de las fuentes de la belleza y de lo mágico. En su intuición, la pequeña que no pudo asistir a esa cita, sabía que *La bella durmiente* había sido escrita para ella y que el ballet tenía nuevas cosas que brindarle. Su curiosidad –patrimonio intangible que siempre lo acompañará en los momentos de su existencia– estaba alerta para descubrir lo nuevo para sus ojos y que sacará del letargo a sus pensamientos, ella era una bella durmiente que había soñado con ver a la princesa Aurora. Hermoso sueño que se hará realidad.





# La canción de La Chicha

Interrumpimos la cronología de los artículos publicados para brindar un pequeño recuerdo de una canción olvidada: "La Chicha", en homenaje a nuestro aniversario patrio.

Son tres las fuentes que nos permiten escribir el presente artículo, la primera es don Aurelio Collantes –"la voz de la tradición"– la cual a pesar de no ser muy exacta nos ha servido de base para seguir investigando, la segunda el gran historiador Juan José Vega y la tercera el honesto y terco recopilador de lo nuestro don Lucas Borja Rojas.

Esta obra fue escrita literaria y musicalmente antes del –aun en estudio polémico– Himno Nacional del Perú, por sus mismos autores, don José de la Torre Ugarte y don José Bernardo Alcedo, posiblemente al saber de la llegada de San Martín con el ejército libertador a Paracas en setiembre de 1920.

Juan José Vega nos dice: "La Chicha se estrenó en las festividades y jolgorios que se organizaron en Lima en los días previos a la proclamación de la Independencia (...). Se trata de una melodía fácil y aun ingenua; con su texto popular pegó sobre todo entre las masas de negros, mulatos, zambos y trigueños que en ese entonces abundaban en Lima.

Debió ser inmensa la algarabía del pueblo a la huida del general Canterac hacia la sierra y el refugiarse del Virrey La Serna y sus allegados en la fortaleza del Real Felipe.

El 28 de julio de 1821, día de la Proclama de la Independencia; no fue la celebración de una victoria militar, ni la rendición del virreinato; para la aristocracia limeña fue una fiesta más de jolgorio, celebrada en el Cabildo, la que fue superada por el baile de gala que ofreció don José de San Martín la noche del día siguiente en Palacio de Gobierno, según *La Gaceta* publicada el 1 de agosto de 1821.

Sobre el tema Basilio Hall, –marino británico– escribió: "Por la noche, San Martín dio un baile en Palacio, de cuya alegría participó él mismo cordialmente; bailó y conversó con todos los que se hallaban en el salón, con tanta soltura y amabilidad, que de todos los asistentes, él parecía ser la persona menos embargada por cuidados y deberes".

Volviendo a la canción, ésta al igual que la bebida que le da el nombre, había ido madurando de boca en boca, llegando a su punto más alto de fermentación al explotar en las voces de las clases populares que "a todo pulmón" cantaron:



## Patriotas el mate de chicha llenad y alegres brindemos por la libertad

I

Cubra nuestras mesas el chupe y quesillo,  
y el ají amarillo, el celeste ají.  
Y a nuestras cabezas La Chicha se vuela,  
la que hacerse suele de maíz o maní

II

Esta es más sabrosa, que el vino y la sidra  
que nos trajo la hidra, para envenenar.  
Es muy espumosa y yo la prefiero

a cuanto el Ibero pudo codiciar.

III

El Inca usaba en su regia mesa,  
con que ahora no empieza, que es  
inmemorial.  
Bien puede el que acaba, pedir se renueve  
el poto en que bebe o su caporal.

IV

El sebiche venga, la guatía en seguida,  
que también convida y escita a beber.  
Todo Indio sostenga con el poto en mano  
que a todo tirano ha de aborrecer.

V

¡Oh licor precioso, tú licor peruano,  
licor sobrehumano, mitiga mi sed!  
¡Oh néctar sabroso de color del oro,  
del indio tesoro, patriotas bebed!

VI

Sobre la jalea del ají untada  
con mano enlazada el poto apurad.  
Y este brindis sea el signo que damos  
a los que engendramos en la libertad

VII

Al cáliz amargo se tantos disgustos

sucedan los gustos, suceda el placer.  
De nuestro letargo a una despertamos  
y también logramos libres por fin ser.

VIII

Gloria eterna demos al héroe divino  
que nuestro destino cambiado ha por fin.  
Su nombre grabemos en el tronco bruto  
del árbol que el fruto debe a San Martín

La aparición del Himno Nacional –el 23 de  
setiembre de 1821–, eclipsó la popularidad de  
"La Chicha", que lentamente fue cantándose  
menos hasta su desaparición.



Los próximos días, la ciudad de Tarma celebrará su 471<sup>º</sup> aniversario de fundación española y el 188<sup>º</sup> aniversario patrio. Como en años anteriores, será una buena ocasión para exhibir la riqueza de sus danzas tradicionales y reafirmar su fe por su patrona Santa Ana.

EN LA PERLA DE LOS ANDES

## Pasos de fe y algarabía



ESCRIBE / FOTOS: JESÚS RAYMUNDO TAIPE

En Fiestas Patrias, la vida sosegada de Tarma se inquieta como nunca. La algarabía que nace de la música y su diversidad de bailes y danzas la animan a no descansar. Al amanecer, la devoción por Santa Ana tañe las pesadas campanas de la catedral que lleva su nombre, mientras lugareños y turistas buscan reconciliarse con el bien.

Tarma es alegría y, al mismo tiempo, devoción. Las expresiones del alma se conjugan con el placer de conocer tradiciones que persisten y destinos turísticos heredados de épocas prehispánicas. La regidora Lourdes Baldoce Brandes, presidenta de la Comisión de Fiestas de la Municipalidad Provincial de Tarma, afirma que Fiestas Patrias es una buena ocasión para redescubrir un pueblo de corazón amplio.

Tal vez por esa grandeza el huayno tarmeño nace del amor y retorna a él. Aunque la mujer es un ser de inspiración universal, igual intensidad transmiten el terruño andino y sus costumbres multicolores. El huayno tarmeño gusta por su cadencia y entrega lenta. Las mulizas aún conservan el aroma añejo, en que los arrieros compartían sus melodías inspiradas en el paso rítmico de sus mulas.

### TIERRA DE ESTAMPAS

Desde hace varios siglos, las danzas típicas de Tarma vibran en todos sus distritos. Por eso, para identificar a los diversos pueblos, por más pequeños que fueran, basta conocer las características del folclore. Sin embargo, las estampas de estas tierras son rezagos de la riqueza que se fue perdiendo por el poco interés de las nuevas generaciones.

"Si uno observa una danza, podrá conocer parte del pasado histórico de un pueblo, y además valorará sus manifestaciones artísticas, como la música, el canto, el vestuario y la coreografía. Desde los puntos de vista histórico y artístico, las costumbres no tienen la intención de ir contra la fe cristiana", afirma el profesor Ernesto Chagua Blanco.

El autor del folleto Bailes y danzas de Tarma divide las expresiones coreográficas tarmeñas en dos. Los denominados genuinos son los que se originaron en la zona y se mantienen con algunos elementos modernos. Los advenedizos corresponden a los que fueron incorporados de otros lugares y que, con el tiempo, ad-





## PROGRAMACIÓN 2009

De día y noche, la Plaza de Armas de Tarma es una gran sala que nunca cierra su puerta. Allí, el viernes 24 se exhibirán las creaciones de los artesanos de la zona y el sábado 25 se realizará por segunda vez un festival gastronómico, donde el cuy es el rey. Por la noche comenzará el FestiTarma Internacional 2009, donde los artistas de moda recibirán, con fuegos artificiales, el 471º aniversario de fundación española de la ciudad.

En este espacio también se predica la fe. La mañana del domingo 26, luego del paseo de banderas del Perú, Tarma y el Vaticano, se realizará la procesión de Santa Ana, con cánticos y oraciones. Por la tarde, el corso tarmeño pintará de color y alegría la ciudad. Luego vendrá la segunda fecha del festival internacional.

La noche del lunes 27, después de un espectáculo infantil, todos participarán de la serenata al aniversario patrio. Al día siguiente, desfilará la Bandera Nacional, se prepararán adornos naturales para el santo patrón San Pedro de Cajas, y se exhibirán los variados potajes de región centro del país. En la noche culminará la cuarta fecha del festival internacional.

quirieron un estilo en cada zona.

En la ciudad, la danza que saluda la Navidad es el *auquis tucocc* (viejo presumido), que tuvo origen guerrero. Antes representaban escenas de lucha con garrotazos y escudos de madera. Hoy, los varones imitan una marcha, con los brazos extendidos, mientras las mujeres cogen su faldellín. El pito y la tinya fueron reemplazados por una orquesta vernacular, con saxos, clarinetes y arpa.

El músico Orlando Cortez Porras, integrante de la Agrupación Tupak de Tarma, señala que el *chacuas tuco*—como se le llama en la actualidad— es una especie de adoración al Niño Jesús, que se representa el 1º y 2 de enero. "Se realiza una pequeña peregrinación a una cruz de espinas secas que se ha vuelto milagrosa y se encuentra en el barrio de Curis. Estos días se adora al Señor de Espinas y se agradece por el nuevo año".

### FIESTA EN CADA PUEBLO

Tarma es una fuente inagotable de danzas. En el distrito de Palcamayo se representa la contradanza, que fue traída por los europeos a la Argentina y luego los arrieros se encargaron de difundirla en el Perú. Vesti-

**"SI UNO OBSERVA UNA DANZA, PODRÁ CONOCER PARTE DEL PASADO HISTÓRICO DE UN PUEBLO, Y ADEMÁS VALORARÁ SUS MANIFESTACIONES ARTÍSTICAS, COMO LA MÚSICA, EL CANTO, EL VESTUARIO Y LA COREOGRAFÍA. DESDE LOS PUNTOS DE VISTA HISTÓRICO Y ARTÍSTICO, LAS COSTUMBRES NO TIENEN LA INTENCIÓN DE IR CONTRA LA FE CRISTIANA."**

dos con prendas suntuosas y coloridas, los artistas se mofan de los españoles en la festividad del Señor de Murhuay, que se celebra el 14 de mayo. El acompañamiento se realiza con una orquesta típica.

En el distrito de San Pedro de Cajas, el 25 de diciembre se ejecuta la *quiulladanza* (la danza de la gaviota), que se caracteriza por imitar a las aves que viven en las lagunas de la zona. Imitando el plumaje y el pico de las gaviotas, diez parejas de bailarines representan su forma de volar. En algunos elencos son perseguidos por el cernícalo y en otros, por el cazador.

La danza del inca, que evoca la captura de Atahualpa en Cajamarca, se representa el 12 de agosto en Maco, en su fiesta patronal. La cuadrilla está compuesta por 12 jóvenes ataviados como en la época, quienes forman dos filas, liderados por el inca. Al frente se ubica Francisco Pizarro. La melodía melancólica fue rescatada por Daniel Alomía Robles, quien visitó Tarma en 1897.

Una de las pocas danzas de origen incaico es el anti (pobladores de áreas que bordean la selva), aunque con el tiempo ha sufrido influencias de los españoles. Se baila en Maco, el 12 de agosto, y en Huaricolca, el 16 de junio. En la primera parte, la cuadrilla ejecuta un pasacalle; en la segunda parte, es un zapateo (corrido); y la tercera es la 'chunchada', en la que se escenifica una lucha con garrotos.

En julio florece la devoción por Santa Ana, la patrona de Tarma. El músico Cortez Porras refiere que cuando los españoles llegaron a estas tierras la bautizaron como Santa Ana de la Ribera. "Era una especie de valle pequeño, porque se encuentra enclavada por cuatro cerros". A cerca de cinco siglos, el verdor de Tarma aún se riega con la esperanza de sus pobladores.



CENTENARIO DEL ESCRITOR Y POLÍTICO JULIO GARRIDO MALAVER

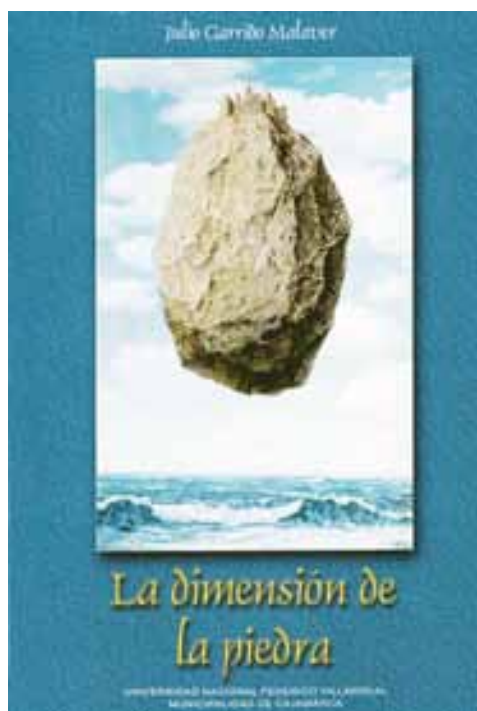
# La piedra hecha poesía

En 1955 salió, bajo el sello de Juan Mejía Baca, *La dimensión de la piedra*, del poeta cajamarquino Julio Garrido Malaver, con el prólogo del maestro Antenor Orrego. El Fondo Editorial de la Universidad Nacional Federico Villarreal, con el auspicio de la Municipalidad de Cajamarca, reeditó este poema-libro, que celebra a un autor que alcanza el centenario de su nacimiento.

ESCRIBE: DIMAS ARRIETA ESPINOZA

Este año se celebra el primer centenario del nacimiento de poeta cajamarquino Julio Garrido Malaver (1909-1996), fundador del movimiento "Los Poetas del Pueblo", y miembro de la generación de poetas de la década de 1940. Garrido Malaver, un hombre de militancia partidaria, perseguido y desterrado del país, sufrió en carne viva las inclemencias de los temporales dictatoriales que azolaron el país. Varios años estuvo preso en el Panóptico de Lima y en El Frontón, de donde salió este hermoso canto desgarrado como es *La dimensión de la piedra*. Fue dos veces parlamentario: diputado y senador de la República.

Creemos que una de las mejores obras que nos dejó Garrido Malaver es este libro-poema, y sostenemos también que es uno de los mejores de la poesía peruana del siglo XX. Por ello, el filósofo Antenor Orrego advertía: "No conjeturo la impresión inmediata que produzcan mis palabras. Tal vez algunos las crean excesivas. Así fue, exactamente, cuando hace treinta y cinco años dije lo que dije sobre la obra de César Vallejo. Recién hoy comienza a percatarse la gente –sobre todo la gente de letras– que entonces tuve razón. Nada parece ya excesivo ahora tratándose del creador de *Trilce*. ¿Serán necesarios otros treinta y cinco años para que se crea lo mismo de Garrido Malaver? Estremece pensarlo" (Garrido: 1955, 12).



## UN CANTO TOTAL

En *La dimensión de la piedra*, la organización de un solo canto total tiene una estructura de ciento tres partes. Es decir, contamos con un macrotexto poético, con un conjunto de textos articulados y que forman un todo, un solo canto, con vínculos internos que hacen una totalidad. Un solo canto, cuyo tema es la piedra, nos recuerda el itinerario evolutivo del hombre, paso a paso, poema a poema. El canto va hacia la piedra porque ella simboliza no el pasado sucumbido, sino el presente recordado en las miradas.

Lo épico y lo lírico se dan la posta texto a texto. Por eso tenemos la aparición, explícita e implícitamente, de la amada, en el ir y venir de las emociones, en especial, cuando el poeta contempla el todo y la nada, la realidad y el infinito. Lo épico es cuando el poeta se sumerge fuera de las fronteras de sí mismo, desde un estado de conciencia colectiva, y canta al mundo que lo rodea. Lo lírico es su yo representado, como un cincel escritura las imágenes, define la identidad del sujeto de la enunciación. Lo lírico y lo épico señalan los caminos al lector, las rutas necesarias para acceder a los planos del contenido de este poema de largo aliento.

Esto nos posibilita que encontremos los registros de lo biográfico, tatuados y bruñidos en la cadencia de los versos. Desde los planos del contenido, también nos acercamos a la oscuridad de un contexto hostil que se vivió en aquella época. Son esos días dolorosos padecidos por el poeta en su "compromiso duro y quemante de una misión, de una pasión y de una convicción histórica..." en el Panóptico de Lima. Ahí nació este canto, en la contemplación de la serenidad de la piedra:

"Cuando aquí / los anillos se cierran hasta hacernos crepitar los huesos, / y se nos van cayendo, una por una, / muchas páginas de esperanza: / apoyamos las sienas febriles, / febricentes, / en el muro de piedra / y nos quedamos horas de vacío / quizá siglos de nada, / hasta que la serenidad de la piedra / dicta para nosotros, sin gestos ni palabras, / el consuelo de sabernos libres: / por más que los horizontes los muros y castigos, / de fosas y cadenas / y hasta de la muerte que ellos creen que existe / pero que nunca ha de existir para nosotros" (Poema 27).

Los grandes temas abordan y desbordan este libro: la libertad, el amor, la eternidad, el tiempo, la muerte, la





## HOMENAJE EN EL CONGRESO

El viernes 24, el Congreso de la República rinde homenaje a Julio Garrido Malaver por su centenario. El acto se realizará a las 16.00 horas.

Participarán el congresista José Vargas Fernández, organizador del evento; y Germán Peralta, decano de la Facultad de Humanidades de la Universidad Nacional Federico Villarreal.

También intervendrán los escritores Dimas Arrieta y Maruja Valcárcel, junto al crítico literario Ricardo González Vigil. Finalmente, se presentará el poeta Julio Garrido Huaynate, hijo de Garrido Malaver.

solidaridad, la humanidad. Los temas de siempre, es decir, los más difíciles para el artista, salen con una explosión de imágenes, como bombardas en el cielo de la poética de Garrido Malaver. Para esto no recurre al malabarismo de las palabras ni a excesos retóricos, sino apela a la sencillez, hija de la sabiduría, en el lenguaje: "Yo la contemplo y la palpo, simplemente, / con la ilusión de que alguna vez ha de decirme, / en idioma que nadie ha ejercido, / si la eternidad es la suprema verdad de la Vida / o si la eternidad es Vida de la Muerte" (Canto 67).

La vida y la libertad, ese don preciado del ser humano, el amor, el hombre en su origen, en sus angustias, en su destino como el de su contexto, preocupan al poeta. América, como esa reunión de pueblos y patrias, es cantada en la esperanza de un destino promisorio. Conmovedores son los versos del poema 70, donde los horizontes humanos quedan reducidos a estos versos: "¿Puede haber más tormento / que ser Vida y no vivir? / ¿Qué ser luz y no iluminar? / ¿Qué ser movimiento y no dinámica extensión? / ¿Qué ser equilibrio total / y no poder cederle en nada para otros equilibrios?"

En todas las profundidades del alma humana están presentes estas preguntas. Como diría el amauta Orrego: "Garrido es un hambriento de eternidad". Nosotros agregaríamos no sólo el poeta Garrido, sino todos los humanos, quienes buscan sus caminos dentro de sus propias huellas. Pero Garrido, delibera y se libera, por lo tanto, al

ser humano de sus tormentos, de sus angustias, de esas francas caídas en los precipicios interiores; sobre todo de ese desanclaje de los lugares pantanosos en que ha caído el hombre en su itinerario evolutivo; pues el poeta suelta los cabos de las dudas y desamarra al ser humano de esa angustia perpetua y se pregunta: "¿Quién es el más atormentado, / el hombre, símbolo perfecto de la imperfección, / o Dios, la Absoluta Plenitud de lo perfecto?"

### RITMO DE LAS IDEAS

La música está en el ritmo de las ideas, en especial detrás de cada imagen, de cada verso, donde los recursos expresivos son sorprendidos con los virajes hacia las búsquedas de los viejos cuestionamientos del ser humano. Pero el poeta Garrido Malaver, inclusive, va más allá, otea horizontes, y solo en la contemplación de la piedra regresa a él su infancia, sus caminos recorridos, el devenir histórico, pues el pasado y futuro se tangencian en el presente poético para eternizar en estos cantos su dolor, que no es la denuncia ni la exaltación oratoria, sino su amor y solidaridad a la humanidad que pasan, desde luego, por las anchas avenidas de su cariño fraternal. Hacia ello despliega su estética, su arte verbal, con la transparencia y sinceridad que muchas veces, sus versos, caen en los confesionarios, pero rehúye porque los ritmos son cambiantes y se convierten en música, pero de ideas.

El amor retorna después de muchos cantos, pero ese

### BIBLIOGRAFÍA

• GARRIDO Malaver, Julio. 1955

*La dimensión de la piedra*. Lima: Juan Mejía Baca & P. L. Villanueva, Editores.

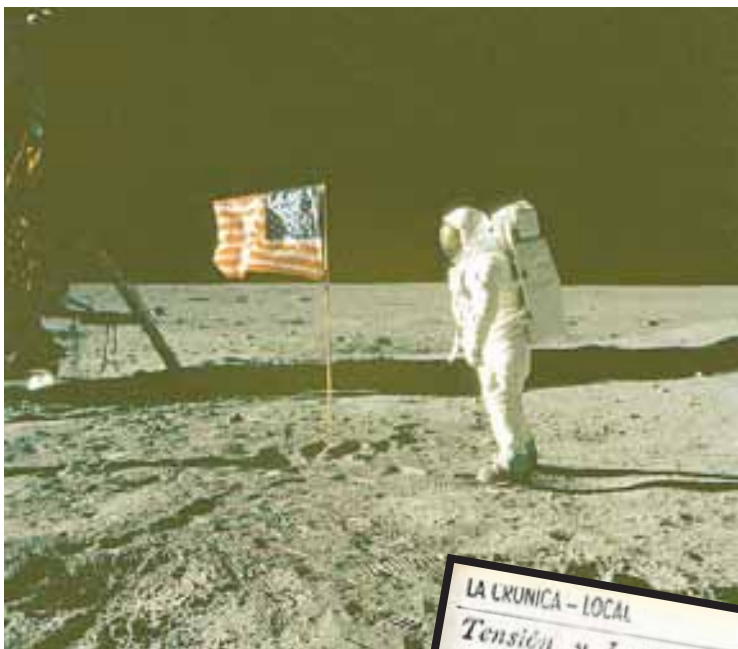
• SÁNCHEZ, Luis Alberto. 1981

*La literatura peruana. Derrotero para una historia cultural del Perú*. Tomo, 5. Lima: Editorial Juan Mejía Baca.

amor al ser amado, tan cerca y a la vez distante, con diálogos parejos, con grandes preguntas que oscilan entre la desesperación y la opresión por encontrarse amurallada su libertad, lejos pues de los gozos y placeres. El amor en todos sus perfiles, en la estrechez y en la gordura del cariño, con esa presencia-ausencia en lo sensual y en lo sexual: "Amada: / Si no fuera por la piedra, / Que me mantiene adherido, / Ya mi corazón habría salido de mi pecho / Para buscarte por el mundo... / Y de tanto buscarte, / Quien sabe si se hubiera ahogado de caminos, / De soledades, de silencios, de olvidos, / O habría anclado en una estrella. / Porque no sé si mi corazón, que llevo y que me lleva, / Será capaz de ir a pie / Hasta el manantial de mis alas que es tu ternura..."

Poesía que busca encontrar en la sencillez del lenguaje su propia originalidad, sobre todo marcar un estilo, sin complicaciones ni retoricismos. Libro-poema de grandes meditaciones, por supuesto, dentro de su propio mundo textual, bañado y bruñido de soledad, angustia, desesperación por volver a recobrar la libertad. Libro-poema orientado hacia un solo canto, macrotexto poético cuyo conjunto de poemas-textos rotativos, van hacia un solo tema, pues "La piedra representa para Garrido –como decía el maestro Sánchez– lo inconmovible e ineluctable: piedra de los muros de la Penitenciaría, piedra de las fortalezas incaicas, piedra del ara, piedra de los roquedales andinos, piedras que alimentan a la honda o huaraca con que pelean los hombres, piedra funeraria, piedra monumental. La forma de este poema roturado y solemne es variada. Garrido consagra su conducta a la revolución y su verso a la solidaridad y al amor. En otros términos, padece la revolución y goza con una poesía sensitiva y sentimental, desprovista de todo arreo dialéctico" (Sánchez: 1981, 1541, 1542).





Un 20 de julio de hace 40 años, la humanidad "dio un gran salto", lo dijo Neil Armstrong al poner sus pies sobre suelo lunar. Una frase para meditar en esta fecha.

EL VIAJE QUE MARCÓ ÉPOCA

# El hombre en la Luna

ESCRIBE: JULIÁN SOREL

Desde los albores de la historia, la figura plateada de la Luna fue para el hombre motivo de inquietud e interés. Una deidad para los antiguos, una razón de estudio para el científico del Medioevo, el hombre moderno descubrió que debía vencer la gravedad para llegar hasta ella y develar sus misterios.

La curiosidad fue acercándola más y más. Tiempo al tiempo. El hombre fue avanzando con perseverancia y los plazos se cumplen. En el mundo contemporáneo dos potencias se disputaban la supremacía tanto en la Tierra como en el cielo. Una ideología contra otra: Estados Unidos versus la Unión Soviética. Capitalismo versus comunismo. Una competencia que tiene por escenario el espacio se dirime entre ellos. La meta final: la Luna.

Los soviéticos toman la iniciativa y ganan la primera etapa (1959): sus naves Luna 1, 2 y 3 llegan al satélite de la Tierra. La última de sus naves rodea la Luna y realiza tomas fotográficas del lado oscuro. 1961, Yuri Gagarin, a bordo del Vostok 1, es el primer hom-

bre que sale al espacio exterior. Una hazaña que ponía a los soviéticos por encima de los estadounidenses, en esta competencia espacial. No importaba todo eso, lo que interesaba era quién ponía primero las plantas de sus pies en la Luna. Esta carrera empezó en 1959 y terminó



el 20 de julio de 1969, cuando el comandante del Apolo XI, Neil Armstrong, puso sus pies en el Mar de la Tranquilidad de la Luna y con las siguientes palabras certificó su hazaña: "Es un pequeño paso para el hombre, pero un gran salto para la humanidad".

La humanidad se gratificó y celebró como suya la hazaña estadounidense. Las expectativas que se hacía, partiendo de la llegada del hombre a la Luna, eran alentadoras, tal vez se frotaba las manos. Han pasado cuarenta años de esta memorable hazaña y el hombre está tratando de llegar cada vez más lejos en el espacio, su próximo paradero es Marte. No hay dudas, el planeta rojo ya está advertido que los pies del hombre se posarán sobre su suelo. No debe olvidar el hombre que su morada está patas arriba. Fecha para meditar.



Las Fiestas Patrias siempre fueron un motivo especial para realizar grandes eventos. En esta crónica, *Variedades* informa sobre tres acontecimientos que engalanaron las celebraciones.



DESFILE, REGATAS Y OTRAS CELEBRACIONES

## Fiesta de antaño\*

Otra fiesta bella y sugestiva ha sido la de la niñez escolar de nuestros planteles fiscales. Es innegable que la educación física no debe descuidarse absolutamente como no se descuida sino que se cultiva empeñosamente en todos los centros civilizados del mundo en la actualidad.

Desde hace poco en ese cuidado están imbuidos y preocupados preceptores y maestros, así como los miembros superiores de los ramos de instrucción y gracias a ello es indiscutible que la higiene y la sanidad escolares han ganado mucho. En los ejercicios públicos de conjunto en que cada año toman parte las escuelas de niñas y varones, así ha podido apreciarse a simple vista y en esta vez como en todas el aspecto del personal ha sido satisfactorio y lúcido y los ejercicios diestros y de fácil ejecución.

Un numeroso gentío acudió a presenciarlos, retirándose satisfecho de la corrección con que se presentaron las diversas escuelas y aplaudiendo a los pequeños alumnos en sus variadas y correctas evoluciones. Merecen un aplauso los organizadores de la fiesta y muy especialmente el profesor Gross bajo cuya dirección se efectuaron los ejercicios y el desfile.

### LAS REGATAS EN EL CALLAO

También el Callao ha estado de alegre fiesta en los días patrios. Los chalacos que tan entusiastas y ardo-



rosos se muestran con todo lo que atañe a la patria y sus hechos gloriosos, no podían dejar de celebrar con entusiasmo el aniversario de la emancipación nacional, y así ha ocurrido en efecto porque desde la noche del 27 el puerto todo adquirió el más pintoresco aspecto de jolgorio y animación.

Fueron muchas y muy variadas las fiestas que allí se efectuaron, las que a falta de pompa y derroche, que por ahora ni en Lima ni en el puerto estamos para ello, fueron deslizándose en un ambiente de regocijo general.

Entre dichas fiestas sobresalieron las regatas, que congregaron en la playa, en la bahía y en los clubes un extraordinaria concurrencia que alentaba con sus aplausos a los competidores.

### LA PLAZA FRANCIA

Entre los números más simpáticos del programa de fiestas y ceremonias acordado por la Honorable Municipalidad, figuraba en término principal el de la inauguración de la Plaza Francia. Este homenaje de afecto se lo debía la ciudad de Lima a la colonia francesa residente en la capital donde es y fuera desde muchos años atrás exponente de energías y progreso e impulso de prósperas industrias de toda clase. Y no solo por ella colectivamente, sino por personalidades de su seno que en diversas épocas prestaron particulares favores a la ciudad, como el recordado almirante Du Le Petit Thouars que cuando la inminencia del bloqueo de Lima por la escuadra chilena, libró a la capital de tal amenaza gracias a su noble y enérgica actitud.

Con el nombre de Plaza Francia, ha sido bautizada la antigua de la Recoleta que es en la actualidad un pequeño y bonito parque inglés, cuidado y limpio situado en un punto céntrico y concurrido.

La ceremonia de la inauguración y del descubrimiento de la placa fue bella y animada pronunciándose discursos llenos de afecto para Francia por el alcalde señor Carmona y el concejal señor Porras y de cortés agradecimiento para el Perú por el Ministro francés señor de Loynes.

\* El artículo fue publicado el 5 de agosto de 1911.





LIBROS DE GASTRONOMÍA PERUANA COSECHAN LOGROS

## Comer con los ojos

Los gustos literarios del público son tan variados como nuestra comida. Sin embargo, el reconocimiento de la calidad y diversidad de la cocina peruana ha suscitado un suculento incremento en la publicación de libros sobre culinaria. Una oportunidad, ineludible, para ejercitar no sólo el paladar, sino también la vista.

ESCRIBE / ROBERTO RAMÍREZ AGUILAR

Hasta hace más de una década la asociación más directa entre nuestra culinaria y los libros era la que generaba la malísima costumbre de leer mientras se come. Eran pocos los ejemplares que se editaban en nuestro país y los que se publicaban no eran sino meros recetarios populares, mal editados. Una "chanfainita", en una acepción, digamos, gastronómicamente coloquial. Sin embargo, el llamado "boom" de la cocina peruana significó también un gran impulso de la industria editorial y por consiguiente, un mayor cuidado de estos textos vinculados a nuestra comida.

Si bien las ventas de libros en el país aún no llegan a cifras ideales, el incremento de publicaciones de textos sobre cocina peruana, es un elemento positivo dentro del rubro editorial.

Hace poco, en uno de los más acreditados foros de la gastronomía mundial: el Gourmand Book, que anualmente entrega su Cookbook Awards, el Perú obtuvo cinco importantes galardones. En mejor Libro de Historia Gastronómica del Mundo fue elegido ganador Cusco. El Imperio de la cocina, de Rosario Olivas. En mejor Libro de Historia de Bebidas del Mundo, se eligió Chicha Peruana. Una bebida, una cultura, editado por Rafo León. Y el segundo lugar entre los Libros Mejor



Traducidos de la Cocina del Mundo fue para Peruvian Potato. History and recipes. Este último es la traducción de La flor morada de los Andes de Sara Beatriz Guardia, galardonada también en 2004.

Gastón Acurio. 500 años de fusión fue reconocido como el mejor libro gastronómico de todo el planeta. Finalmente, Lima, 40 restaurantes obtuvo la distinción a la mejor guía de restaurantes.

Hay que destacar que los tres primeros libros nombrados líneas arriba fueron publicados por la Universidad de San Martín de Porres. El primer libro sobre este rubro que se cocinó en la referida casa de estudios fue La Academia en la Olla. Reflexiones sobre la Comida Criolla (varios autores), en 1995. Luego, en 1996, presentaron Cultura, Identidad y Cocina en el Perú de Rosario Olivas y Cien siglos de Pan de Fernando Cabieses. Desde entonces, el menú se ha venido haciendo más variado y sustancioso. Una vuelta por alguna librería, previa escala en la pollería el "sabrosón", es aconsejable para confirmar lo dicho. Ver para comer, dicen.

### PATRIMONIO GASTRONÓMICO

A Gastón Acurio lo veo hasta en la sopa. La frase pertenece a aquellos comensales que lo encuentran en la televisión, en programas ajenos y en el propio, en foros, en entrevistas, en revistas, en libros y en cuanto restaurante, cebichería y/o huarique existe en Lima. Ahora el chef ha vuelto a hacer noticia. Con su libro Gastón Acurio. 500 años de fusión se impuso al belga Stéphane Leroux (Matière Chocolat) y al inglés Heston Blumenthal (The Big Fat Duck).

Se debe destacar también la obra de Rosario Olivas: Cusco. El Imperio de la cocina, el cual aborda la gastronomía en el Ombligo del mundo desde la perspectiva de la comida y bebidas vinculadas a las estaciones del año y a las festividades costumbristas de las sociedades inca, española, republicana y contemporánea.

Sergio Zapata, autor del libro Recursos hidrobiológicos en la gastronomía peruana (2008), manifiesta que en el país se ha realizado una serie de trabajos de historia de nuestra cocina que han dado lugar a que



podamos codearnos con otras gastronomías que tienen en la labor editorial sus fundamentos y sus bases.

"Si nosotros no tuviésemos ese fundamento en escrito, de cómo nació nuestra cocina, cómo se originó, cómo ha evolucionado, hacia dónde va, mal podríamos sostener en los foros internacionales cualquier presentación o actividad comercial, porque no tendríamos los fundamentos y el background teórico. Sin una base sólida de investigación es difícil sostener cualquier posición de supremacía y de avanzada hacia la conquista de otras cocinas".

Zapata añade que gracias a esta labor editorial, el Perú tiene casi consolidado "un patrimonio intangible tan valioso como Machu Picchu o el Señor de Sipán".

Esta revolución editorial, sin lugar a dudas, nos ha llevado a publicar, más libros de gastronomía que en toda nuestra cronología editorial. La alternativa para su consumo debería estar en la Biblioteca Nacional o, si el bolsillo alcanza, en cualquier librería de nuestra localidad.

**SI NOSOTROS NO TUVIÉSEMOS ESE FUNDAMENTO EN ESCRITO, DE CÓMO NACIÓ NUESTRA COCINA, CÓMO SE ORIGINÓ, CÓMO HA EVOLUCIONADO, HACIA DÓNDE VA, MAL PODRÍAMOS SOSTENER EN LOS FOROS INTERNACIONALES CUALQUIER PRESENTACIÓN O ACTIVIDAD COMERCIAL, PORQUE NO TENDRÍAMOS LOS FUNDAMENTOS Y EL BACKGROUND TEÓRICO...**

### GUSTOS, SABORES Y LECTORES

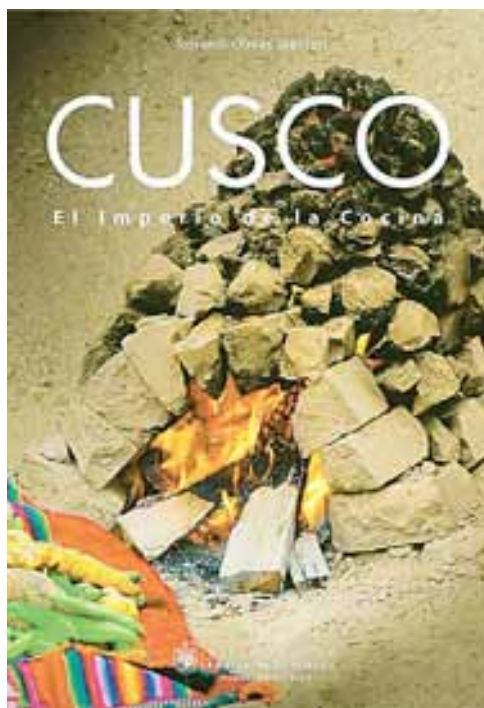
Perú, mucho gusto, libro de mesa de gran formato y edición bilingüe, desarrollado por la empresa editora El Comercio y Promperú también recibió en 2006 el Premio Especial del Jurado Gourmand, por haber demostrado un trabajo en equipo muy profesional.

Otros libros de indispensable lectura son: De la selva, su cocina (publicado en mayo de 2006 por el movimiento Manuela Ramos, obtuvo el Premio Gourmand 2007 en la categoría Mejor Libro de Cocina Local, a nivel de todo el Perú), La Maca y la Puna (Fernando Cabieses); Las Frutas del Perú (Antonio Brack Egg); La Cocina en el Virreinato (Rosario Olivas, 1998), Rutas y Sabores del Ceviche (Mariano Valderrama), Cocina Peruana, Nuestro sabor para el mundo (Walter H. Wust) y Diccionario gastronómico de la A a la Z (Instituto de los Andes, 1999).

Asimismo, Los Chifas del Perú (1999) y La Cocina según Sato (1997) de Mariela Balbi, El Corregidor Mejía (2002) de Isabel Álvarez y Estudios de la comida incaica de Rosario Olivas.

El libro más antiguo de cocina publicado en el Perú se preparó en Arequipa, en la imprenta de don Francisco Ibáñez, en 1866. Se llama La mesa peruana o sea el libro de las familias.

Por otro lado, El diente del parnaso (Peisa / USMP) y Crónicas gastronómicas (del recordado escritor Jorge Salazar) son apetecibles libros que, sazonados con una prosa estilizada, resultan un verdadero deleite para cualquier voraz lector que cultive el gusto por la literatura sabrosa. Bon appétit.





ANTONIO BRACK EGG

## "Me siento más peruano que muchos"

En estas Fiestas Patrias, Antonio Brack recomienda conocer la reserva Pacaya Samiria, comer paiche a la loretana, y visitar a las curanderas del pasaje Paquito en Iquitos.

ENTREVISTA: SUSANA MENDOZA SHEEN  
CARICATURA: TITO PIQUÉ

No se apellida Quispe ni Mamani, ¿le incomodó durante su infancia en la selva?

-Nunca, soy hijo de padre alemán y madre de cuarta generación de tirolese en Pozuzo. Y eso no significó nada porque me siento más peruano que muchos.

Usted convivió con la comunidad Yanasha, ¿se sintió indígena?

-No sentí diferencia alguna. Nunca se me ocurrió que éramos diferentes. Mi mamá llamaba a doña Narcisa, la curandera, para que atendiera nuestras enfermedades porque no había médico en la selva. Era hasta la experta en meteorología.

¿Se siente amazónico, indio, cholo, todo a la vez?

-Me siento peruano. No diferencia. Es como la naturaleza, en donde hay verde, marrón, amarillo, olores y sabores...

La selva es muy sensual...

-En la selva todo es sexo. El pajarito que canta en el bosque es porque es macho que está diciendo este es mi territorio y mi hembra, no se metan. Las flores que están

brillando son para que alguien venga a polinizarlas y a reproducirlas. Más calor más sexo.

Y usted como es...

-Tranquilo, jajajajaja...

Es sensual...

-Sí, muchísimo. Ufff. Veo, escucho. Ayer, por ejemplo, estaba caminando por la universidad Ricardo Palma, y les comentaba a los profesores que habían dos parejas de halcones peregrinos reproduciéndose en sus techos...

Es un apasionado de la investigación, ¿desde niño?

-Todos los días me levanto a más tardar a las 4 de la mañana. A veces empiezo a trabajar a las 3. A esa hora escribo, leo, respondo mis correos electrónicos. Soy un terco trabajador madrugador. Los 24 libros que he publicado nacieron en la madrugada.

Perdóneme, pero con todo lo que hace, ¿en qué momento hace el amor?

-Jajaja, absolutamente reservado. Lo único que le puedo decir es que lo más difícil es hacer el amor de pie en una hamaca, jajaja.

¿Es vital por naturaleza?

-Siempre he sido muy inquieto. Mi mamá siempre me decía que era un terrible, a pesar que no caminé hasta el año y medio, y no hablé hasta los dos años.

¿Su alimentación puede ser un secreto que explica la vitalidad que tiene?

-En mi desayuno como dos tajadas de pan integral, con queso o huevo; una tacita de café con leche, jugo de naranja, o de la pulpa de fruta que traiga como el taperibá.

¿Qué lugares de la selva les recomienda a los peruanos visitar?

-La Reserva Nacional Pacaya Samiria, que tiene ríos de aguas negras que reflejan el cielo y el bosque como espejos. Y como ciudad, Iquitos, que visiten su mercado, el pasaje Paquito donde están las curanderas que venden 56 especies de plantas medicinales.

¿Y qué comidas amazónicas aconsejaría?

-El paiche a la loretana, que es un paiche frito con yuca, chonta, ají de cocona; acompañado de limonada o jugo de camu camu o de aguaje.

